

Egy próba a hívebb fordításra

Ork idő, e störyü csiga,
 they mástik, midye kupa-lassan!
 S ein megnovszókatallanul
 Minidj egyazon helyt, ma mitum.

Sötét zátkámba, nem kelül
 Sema nap, sem nagy kupa;
 Tundom, csak sül dőltek
 Kora a futális kovára.

Talan más réz halott vnyot,
 Talan csak vissejövő keltek
 A képtelnek, mit ifka ka
 Aranyamban körménelnek.

Dívnyán kisétek,
 Ó-pozány szék takanyja;
 Jó nekik kaposó-kerül
 Egy halott költő koponyája.

Ek éji vad skallenarapat
 Bortalmat-ides dáródóját
 A költő csontvátuffai
 Reggel olykor papírova róját.

A magyar fordítását azért nem
 kötöttem, mert hely a Hall ká-
 szélyes olaszt.

H.